

## ERAKUNDEAREN DATUAK (eskutzen diren 5 eremuak bete mesedez)

Datu hauek eta praktika onen fitxa betetzerakoan, baimena ematen duzu goian agertzen diren eremuak eta betetako praktika onen fitxa Euskaliteko webgunean argitaratzera, modu irekian zabaldu daitezten.

<b>1. Erakundearen izena:</b>	CIKAUTXO S. COOP.
<b>2. Sektorea:</b>	Industria
<b>3. Langile kopurua:</b>	490
<b>4. Webgunea:</b>	<a href="http://www.cikautxo.com">www.cikautxo.com</a>
<b>5. Erakundearen jardueraren deskribapena:</b> (produktu eta zerbitzu nagusiak, merkatua, bezero motak...):	<p><b>Cikautxo Spainian (Berriatua eta Zaragoza), Txekiar Errepublikan, Eslovakian, Errumanian, Mexikon, Txinan eta Indian dago kokatuta</b></p> <p>Cikautxon ekoizten ditugun produktuak hiru lerrotan banatuta daude:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Automobilgintza</li><li>• Etxetresna elektrikoak</li><li>• Material elastomeroak</li></ul> <p>Merkatua, mundu osoan zehar banatuta dago eta bezero nagusiak automobilgintzakoak eta etxetresna elektrikoek ekoizleak dira.</p>

### Harremanetarako datuak

Eremu hauek hautazkoak dira. Datuak betetzen badituzu, webgunean azalduko dira bere horretan. Horrela, zure praktika interesgarria suertatu zaion erakundea zurekin harremanetan jarri ahal izango da:

<b>Solaskidearen izen-abizenak:</b>	Gotzon Juaristi
<b>Helbide elektronikoa:</b>	<a href="mailto:gjuarist@cikautxo.com">gjuarist@cikautxo.com</a>
<b>Telefonoa:</b>	

<b>1. Praktika onaren titulua:</b>	<a href="#">Hizkuntza Politika Orokorra (HPO)</a>
<b>2. Praktika onaren azalpena:</b>  Zer da? Zertan datza?  Nondik dator?  Zeintzuk dira onurak, lortu diren emaitzak?	<p>Cikautxok bere sorreratik izan du euskararekiko lotura berezia. Enpresa euskara errotuta dagoen eskualde batean sortu izana eta betidanik inguruarekiko erakutsi duen errespetua kontuan izanik, euskara izan da Cikautxoren ardatzetako bat.</p> <p>Denborarekin Cikautxo hazten joan da eta munduan zehar zabaltzen eta, gaur egun, munduko hainbat tokitan dago kokatuta.</p> <p>Horri guztiari, kooperatiba egitura izanik, erantzukizun soziala gehitu behar diogu, eta euskararekin egindako ibilbideak Cikautxo bereziki sentzibilizatu du hizkuntzen kudeaketarekin.</p> <p>Gaur egun, euskara eta gaztelania ez ezik, beste hizkuntza batzuk ere kudeatu behar dira (ingelesa, Txekiera, hindia, txinera, eslovakiera, errumaniera...). Eta bezeroen kasuan gehiago, bakoitzari berea.</p> <p>Horregatik 2013an Hizkuntza Politika Orokorra jaso zuen dokumentua osatu, Zuzendaritzarekin adostu eta Kontseilu errektoreak onartu zuen.</p> <p>Dokumentu hori EMERen arabera antolatu genuen eta bertan hizkuntza irizpide nagusiak jaso genituen.</p> <p>Dokumentu horretan jasotako printzipio nagusiak:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cikautxon hizkuntza frankoa ingelesa da</li><li>• Ingelesa tokian tokiko hizkuntzarekin batera agertuko da</li><li>• Berriatuan, euskarak gaztelaniarekiko lehentasuna izango du</li></ul> <p>Printzipio horietatik abiatuta gainerako elementuetarako hizkuntza irizpideak zehaztu genituen.</p> <p>HPOk ondoren eman ditugun urratsen ardatz bihurtu da eta oinarrizko dokumentua izan da hizkuntzen kudeaketan. Besteak beste, honako onura hauek ekarri dizkigu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Edozein gairen inguruan hizkuntzaren aldetik nola jokatu jasota izatea</li><li>• Taldeko enpresetan eta erabaki-guneetan hizkuntzaren kudeaketa salgarri bihurtzea</li><li>• Langile orok hizkuntzari zer tratamendu eman behar dion jakitea</li></ul>

- Gizarte erantzukizunaren inguruko baloreak txertatzen lagundu digu.

Gaur egun, enpresaren egunerokoa bideratzen dituzten prozesuetan txertatuta daude hizkuntza irizpideak eta hizkuntzaren kudeaketa errotzen lagundu digu Hizkuntza politika orokorrak.

## PRAKTIKA ONAREN INGURUKO DOKUMENTAZIOA, IRUDIAK, GRAFIKAK...

(Hemen itsatsi tresna/dinamika/praktikaren irudiak, dokumentuak, grafikak, eta abar.)

### ESTRUKTURA OROKORRA

#### 4. KUDEAKETA-EGITURA

- 4.1 Erakundearen Irudia eta Komunikazioa
- 4.2 Erakundearen kanpo harremanak
- 4.3 Barne-harremanak
- 4.4 Sistemaren Kudeaketa

#### 4. MANAGEMENT STRUCTURE

- 4.1 Image and Corporate Communication.
- 4.2 External Relations
- 4.3 Internal Relations
- 4.4 System Management

### 4.1 PUNTUAREN ADIBIDEA

#### 4.1. ERAKUNDEAREN IRUDIA ETA KOMUNIKAZIOA – IMAGE AND CORPORATE COMMUNICATION

EREMUA	HELBURUA / IRIZPIDEAK	OBJECTIVE / CRITERIA	AREA
Kanpo-errotulazioa	Berriatua: Errotulu guztiak ingelesez, euskaraz Gainerako lantegiak: Errotulu guztiak ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan	Berriatua: All the signage in English, Basque (Euskera) Rest of Plants: All the signage in English and the local language.	External signage
Barne-errotulazioa	Berriatua: Errotulu guztiak ingelesez, euskaraz Gainerako lantegiak: Errotulu guztiak ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan	Berriatua: All the signage in English, Basque. Rest of Plants: All the signage in English and the local language.	Internal signage
<u>Papeleria</u>	Berriatua: Ingelese, euskaraz eta gaztelaniaz Gainerako lantegiak: ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan	Berriatua: English, Basque and Spanish. Rest of Plants: English and the local language.	Stationery
Zigiluak	Berriatua: Zigiluak ingelesez eta gaztelaniaz; ahal den kasuetan euskaraz erabili. Gainerako lantegiak: ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan	Berriatua: Stamps in English and Spanish, use Basque when possible. Rest of Plants: English and the local language.	Stamps
Webgunea	Hizkuntza hautatzeko aukera izango da. Gutxienez aukera hauek eskainiko dira: ingeleza, euskara eta gaztelania. Informazio guztia auzer zehaztutako hizkuntzan sartu.	Option to select the language which includes at least English, Basque, Spanish. Incorporate all the information in the predefined languages.	Web Page
Marketina eta publizitatea. Katalogoak	Katalogoak auzer zehaztutako hizkuntzetan argitaratuko dira, gutxienez ingelesez eta gaztelaniaz izango dira. Euskaraz ere argitaratuko dira PDF formatuan.	Catalogues in predefined languages which include at least English and Spanish. In PDF format catalogues in Basque.	Marketing and advertising. Catalogues
Marketina eta publizitatea. Aurkezpen-txartelak	Berriatua: aurkezpen-txartelak alde batean euskaraz eta ingelesez eta gaztelaniaz bestean Gainerako lantegiak: aurkezpen-txartelak ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan izango dira	Berriatua: business cards in Basque, English-Spanish (on the other side) Rest of Plants: Business cards in English and the local language.	Marketing and advertising. Business cards
Marketina eta publizitatea. Posta elektronikoko sinadurak	Berriatua: posta elektronikoaren sinadura ingelesez, gaztelaniaz eta euskaraz izango da. Gainerako lantegiak: posta elektronikoaren sinadura ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan izango da	Berriatua: E-mail signature in English, Spanish, Basque. Rest of Plants: E-mail signature in English and the local language.	Marketing and advertising. E-mail signatures
Harrera	Berriatua: sarrera-irteeren erregistroa Euskaraz egingo da Gainerako lantegiak: sarrera-irteeren erregistroa ingelesez eta tokian tokiko hizkuntzan egingo da.	Berriatua: Entry and exit records in Basque Rest of Plants: Entry and exit records in English and the local language.	Reception